Istruzioni di montaggio

per il personale specializzato

Vitotrol 100
Tipo UTDB-RF

Termostato ambiente con orologio programmatore digitale e radioricevitore

VITOTROL 100

5418 855 IT 5/2014

Avvertenze sulla sicurezza

Si prega di attenersi scrupolosamente alle avvertenze sulla sicurezza per evitare pericoli e danni a persone e cose.

Spiegazione delle avvertenze sulla sicurezza

Avvertenza
Le indicazioni contrassegnate con la parola Avvertenza contengono informazioni supplementari.

Interessati

Le presenti istruzioni sono rivolte esclusivamente al personale specializzato.

- Gli interventi sull'impianto del gas devono essere eseguiti unicamente da installatori qualificati a norma di legge ed autorizzati dalla competente azienda erogatrice del gas.
- Gli interventi all'impianto elettrico devono essere eseguiti unicamente da personale specializzato e qualificato a norma di legge.
- La prima messa in funzione deve essere eseguita da un Centro Assistenza autorizzato.

Normative

In caso di interventi attenersi

- alle norme antinfortunistiche,
- alle norme per la salvaguardia ambientale,
- alle disposizioni dell'istituto di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro,
- alle disposizioni di sicurezza pertinenti previste dalle norme in vigore.

Interventi sull'impianto

- Disinserire la tensione di rete dell'impianto (ad es. agendo sull'apposito fusibile o sull'interruttore generale) e controllare che la tensione sia disinserita.
- Assicurarsi che non possa essere reinserita.
- Nel caso di combustibile gas, chiudere inoltre il rubinetto d'intercettazione gas ed assicurarsi che non possa essere riaperto accidentalmente.

Indice

5418 855 IT

Funzionamento

Il Vitotrol UTDB-RF in abbinamento al radioricevitore determina un cambiamento della temperatura ambiente tramite inserimento e disinserimento ad es. della pompa circuito di riscaldamento.

Luogo di montaggio

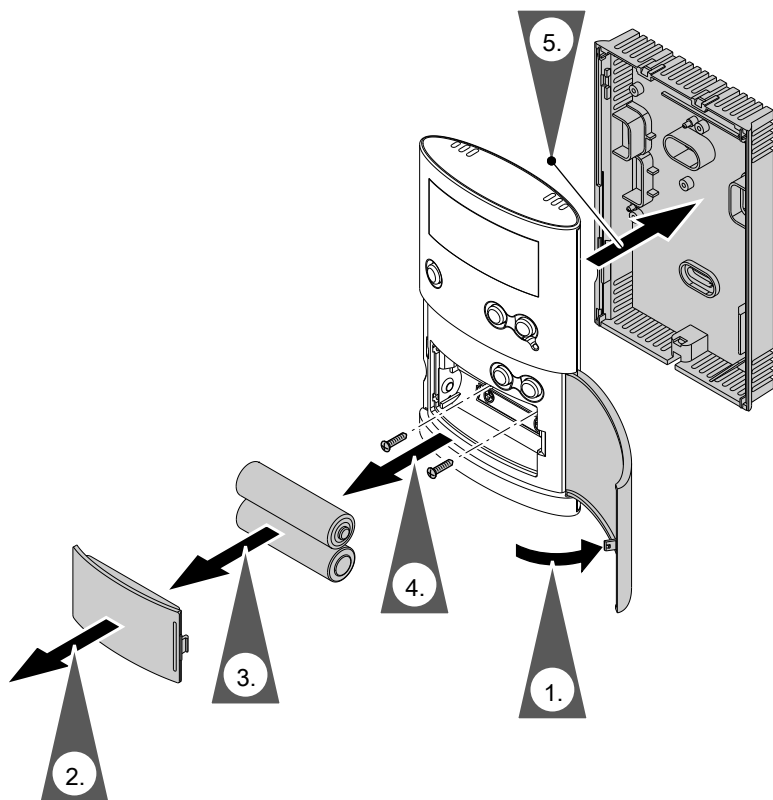
Vitotrol 100
- Nel locale principale su una parete interna, a circa 1,5 m dal pavimento
- Non in prossimità di porte e finestre
- Non sopra radiatori
- Non in scaffali, nicchie ecc.
- Non in prossimità di fonti di calore (ad es. irraggiamento solare diretto, camini, televisori ecc.)
- Deve essere possibile la ricezione radio (buona comunicazione con il radioricevitore) (vedi pagina 17).

Nello stesso locale principale non devono essere presenti altri dispositivi di regolazione. Se sui radiatori sono montate valvole termostatiche, queste devono sempre essere del tutto aperte.

Radioricevitore
- In prossimità di componenti da attivare (generatore di calore, pompa circuito di riscaldamento)
- Deve essere possibile l'allacciamento rete.
- Deve essere possibile la ricezione radio (vedi pagina 17).
  (A seconda del tipo di materiale e dello spessore di pareti e soffitti, la portata è compresa tra 10 e 30 m).

Avvertenza
I materiali metallici conduttori pregiudicano notevolmente la ricezione.

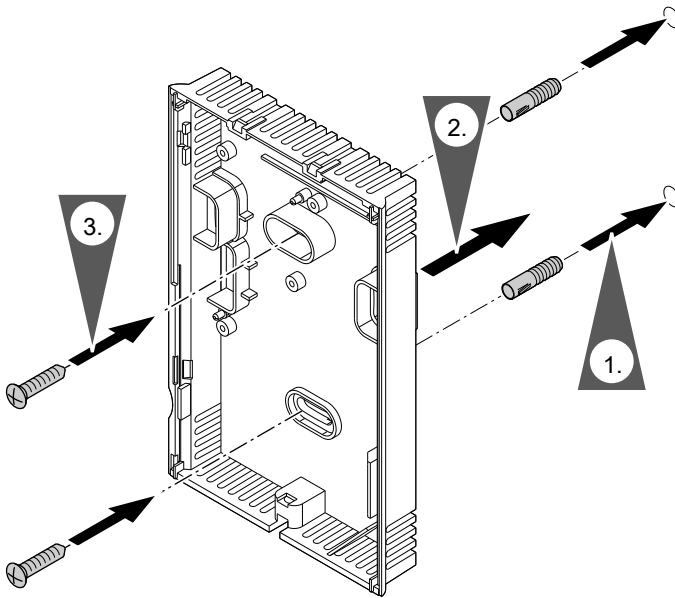
5418 855 IT

Apertura del Vitotrol 100

Montaggio della basetta a parete

L'alimentazione avviene tramite batterie (vedi capitolo “Dati tecnici„).

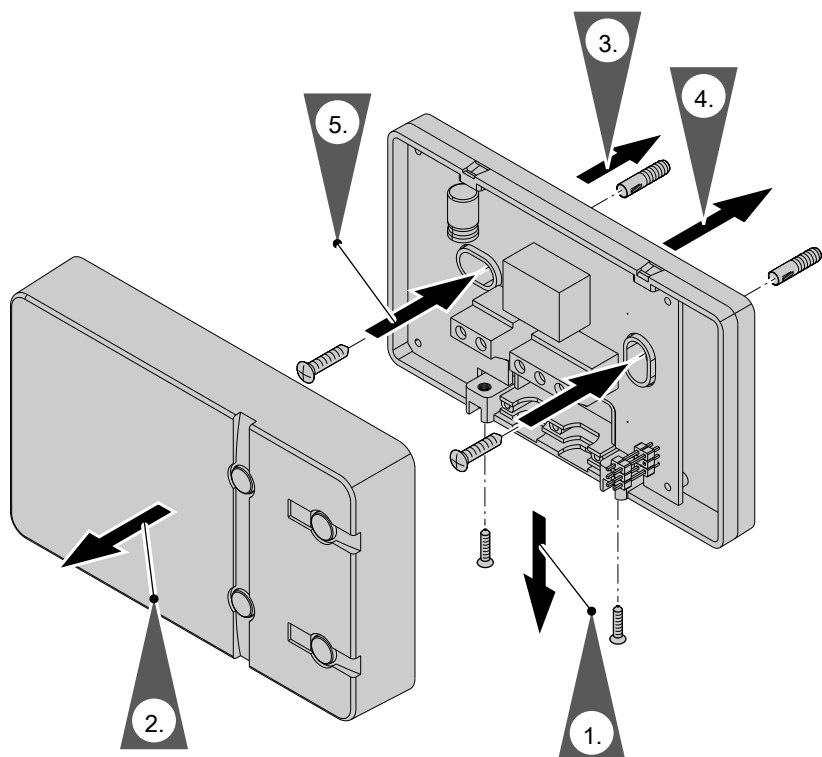
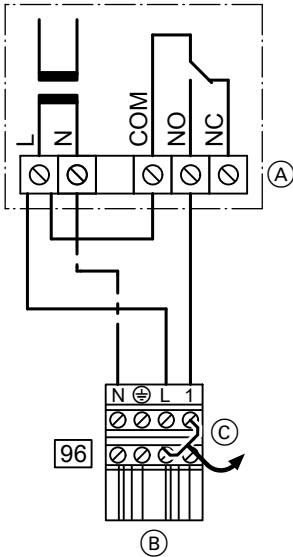
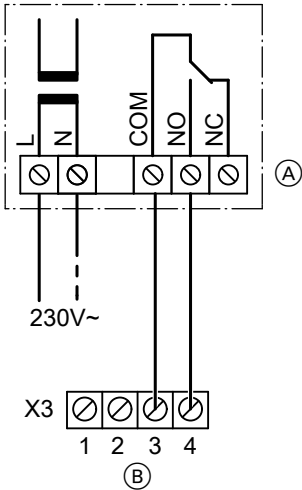
Prima di un montaggio a parete controllare la ricezione (vedi pagina 17).

5418 855 IT

Montaggio della basetta a parete (continua)

Montaggio del radioricevitore

Prima del montaggio controllare la ricezione (vedi pagina 17).

5418 855 IT

Montaggio del radioricevitore (continua)

Allacciamento alla regolazione con spina 96

Inserire il ponticello tra i morsetti L e COM del radioricevitore.

Cavo di allacciamento consigliato

- Cavo con sezione del conduttore pari a 1,5 mm² per 230 V~

Avvertenza
Non occupare il morsetto NC del radioricevitore.

Ⓐ Morsetti di allacciamento nel radioricevitore
Ⓑ Spina 96 per la regolazione
Ⓒ Per l'allacciamento rimuovere il ponticello

Allacciamento alla Vitodens 100-W

Allacciamento ai morsetti X1

Ⓐ Morsetti di allacciamento nel radio-ricevitore
Ⓑ Morsetti “X1„ sulla regolazione

Cavo di allacciamento consigliato
- Cavo con sezione del conduttore pari a 1,5 mm² per 230 V~

Avvertenza
Non occupare il morsetto NC del radio-ricevitore.

5418 855 IT

Allacciamento ai morsetti X3

Ⓐ Morsetti di allacciamento nel radio-ricevitore
Ⓑ Morsetti “X3„ sulla regolazione

Posare **separatamente** i cavi alimentati a 230 V e i cavi a bassa tensione.

Cavo di allacciamento consigliato per la regolazione
- Cavo a 2 conduttori con sezione del conduttore pari a 0,75 mm² per bassa tensione

Avvertenza
Non occupare il morsetto NC del radio-ricevitore.

Allacciamento alla regolazione con spina [56]

Inserire il ponticello tra i morsetti L e COM del radioricevitore.

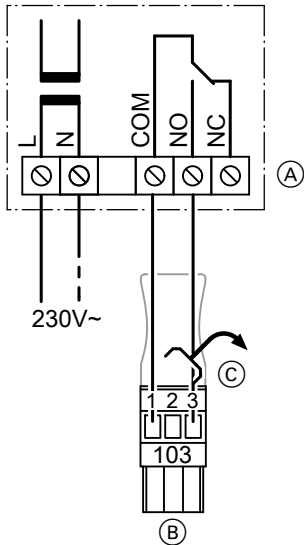
Cavo di allacciamento consigliato
- Cavo con sezione del conduttore pari a 1,5 mm² per 230 V~

Avvertenza
Non occupare il morsetto NC del radioricevitore.

Ⓐ Morsetti di allacciamento nel radioricevitore
Ⓑ Spina [56] per la regolazione
Ⓒ Per l'allacciamento rimuovere il ponticello

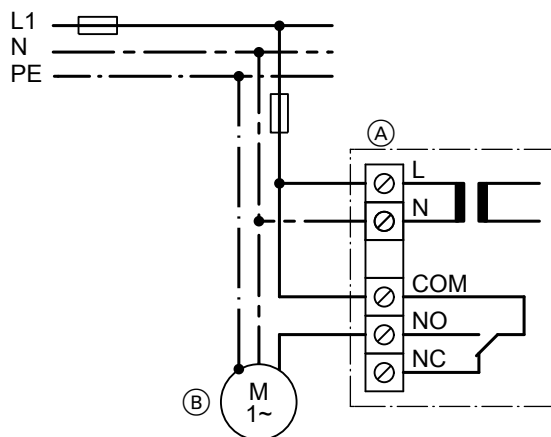
5418 855 IT

Allacciamento alla regolazione con spina 103

Ⓐ Morsetti di allacciamento nel radio-ricevitore
Ⓑ Spina 103 per la regolazione

1. Rimuovere il ponticello Ⓒ tra i morsetti 1 e 3 della spina 103.
2. Posare **separatamente** i cavi alimentati a 230 V e i cavi a bassa tensione.

   Cavo di allacciamento consigliato per la regolazione
   - Cavo a 2 conduttori con sezione del conduttore pari a 0,75 mm² per bassa tensione

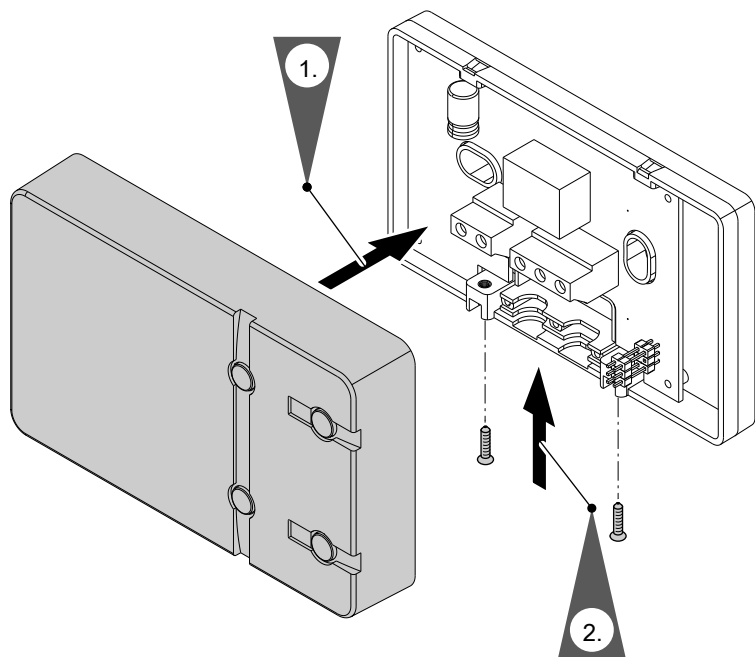
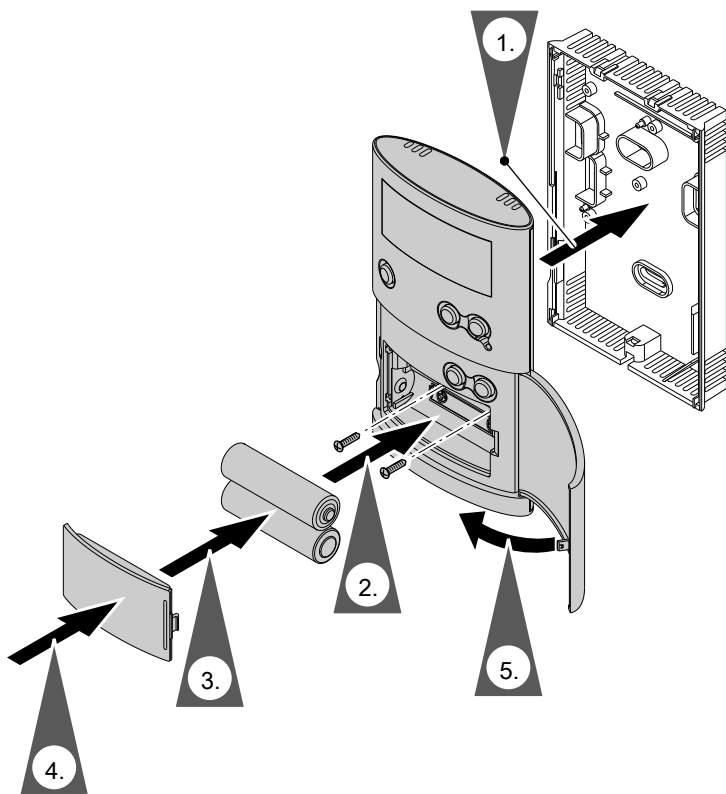
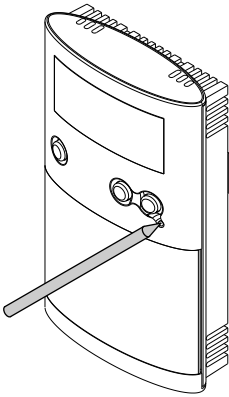
Avvertenza
Non occupare il morsetto NC del radioricevitore.

Allacciamento in generale

Ⓐ Morsetti di allacciamento nel radio-ricevitore

Ⓑ Componenti da inserire, ad es. pompa circuito di riscaldamento

Cavo di allacciamento consigliato
- Cavo con sezione del conduttore pari a 1,5 mm² per 230 V~

5418 855 IT

Assemblaggio del radioricevitore

Assemblaggio del Vitotrol 100

Messa in funzione del Vitotrol 100

1. Aprire il coperchio.

2. Premere Reset con un oggetto appuntito.

3. Selezionare la lingua con ▲/▼.

4. Confermare con **OK**.

5. Impostare l'ora esatta e la data attuali con ▲/▼.

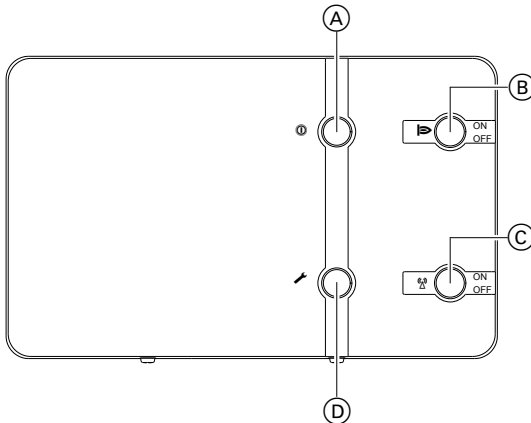
6. Confermare con **OK**.

5418 855 IT

Messa in funzione del radioricevitore

In un edificio è possibile installare più Vitotrol 100 e il radioricevitore. La loro compatibilità è di default. Se all'interno di un complesso vengono montati diversi Vitotrol 100 con radioricevitore, i Vitotrol 100 e il radioricevitore corrispondenti non devono essere scambiati, poiché ogni Vitotrol 100 può comunicare soltanto con il radioricevitore a lui assegnato.

Avvertenza
Se la spia ⊳ lampeggia, il radioricevitore non ha riconosciuto il segnale del Vitotrol 100. Modificare il codice indirizzo *(vedi pagina 18).*

Verifica della qualità di ricezione

Ⓐ Segnalazione funzionamento
Ⓑ Indicazione/azionamento del contatto di inserimento
Ⓒ Indicazione riconoscimento indirizzo/azionamento funzione Service
Ⓓ Indicazione funzione Service

1. Premere il tasto sul radioricevitore per circa 5 s finché lampeggia.
2. Aprire il coperchio del Vitotrol 100.

3. Premere 2 volte ☰.

4. Selezionare con ▲/▼ **“Impostazioni„**.
5. Confermare con **OK**.
6. Selezionare con ▲/▼ **“Service„**.
7. Confermare 4 volte con **OK**.
   Sul display appare **“Invia dati„**. La trasmissione dura 30 s.
   Se la qualità di ricezione è sufficiente, si accende il LED 🔧 verde. Se la qualità di ricezione è insufficiente, si accende il LED 🔧 rosso.

Modifica del codice indirizzo

1. Premere il tasto 📡 sul radioricevitore per circa 10 s finché ⧐ lampeggia.
2. Aprire il coperchio del Vitotrol 100.
3. Premere 2 volte ☰.
4. Selezionare con ▲/▼ **“Impostazioni„**.
5. Confermare con **OK**.
6. Selezionare con ▲/▼ **“Service„**.
7. Confermare 3 volte con **OK**.
8. Con ▲/▼ selezionare **“Codice indirizzo„**.
9. Confermare con **OK**.
   Sul display appare **“Invia dati„**. La trasmissione dura 30 s. Durante la trasmissione lampeggia 📡.
   Se il ricevitore riconosce il codice indirizzo, si spengono 📡 e ⧐. Se il codice indirizzo non viene riconosciuto ripetere la procedura.

Controllo del contatto esente da potenziale (uscita d'inserimento)

Premere il pulsante ⧐ sul radioricevitore.
- Il LED ⧐ è acceso: uscita “INS.„
- LED ⧐ è spento: uscita “DISINS.„

La funzione termina automaticamente alla prossima commutazione o quando il segnale del Vitotrol 100 viene trasmesso nuovamente (ogni 20 min).

5418 855 IT

Dati tecnici

Vitotrol 100

Tensione nominale	3 V– 2 batterie LR 6/AA
Temperatura ambiente	
■ Funzionamento	0 - 40 ℃
■ Deposito e trasporto	−20 - 65 ℃
Tipo di protezione	IP 20 secondo EN 60529

Radioricevitore

Frequenza di ricezione	868 MHz
Tensione nominale	230 V~ +/−10 %
Carico nominale del contatto esente da potenziale	6 (1) A, 230 V~
Temperatura ambiente	0 - 40 ℃
Tipo di protezione	IP 20 secondo EN 60529
Classe di protezione	II secondo EN 60730-1
Morsetti adatti ai seguenti cavi	
■ cavi rigidi a un filo	fino a max. 2,5 mm²
■ cavi flessibili	fino a max. 2,5 mm²

- La trasmissione del Vitotrol 100 avviene a ogni richiesta e prelievo di calore e a cicli di 20 min.
- In caso di interruzione di corrente le informazioni d'inserimento vengono mantenute.
  Per la durata dell'interruzione di corrente non viene eseguita nessuna richiesta di calore.

5418 855 IT